

UNIVERSITY OF LONDON



POSTGRADUATE MEDICAL SCHOOL
OF LONDON

Telegrams
POSTGRADMED CHISK LONDON
Telephone
SHEpherds Bush 1260 (4 lines)
Department of
Bacteriology.

DUCANE ROAD
LONDON, W.12

22nd April, 1952.

My dear Cavalli,

I was sorry to hear that your children had been ill but glad to learn that the one who had swallowed the open safety-pin had escaped without operation. This last episode must have been most worrying while it lasted. I hope your family affairs are now restored to normalcy.

I am enclosing a formal acceptance of the invitation to Italy in September. I shall, of course, be delighted to come and would like to read a short paper though, at the rate at which things are developing, what we think now may be quite different from what we think in September! I want to thank you very much for your help in having me invited. I hope to bring Nora along with me. I cannot find Pallanza on the map and presume it is a suburb of Rome since Pontecorvo (whom I met at the Oxford meeting) said it was to held there..

Yesterday I rang up the editor of the J.G.M. and told him that we wished a joint publication, to which he was quite agreeable. The next issue goes to press on the 17th June and is published on the 11th November. Papers should be received "as early as possible". This means, I think, within the next couple of weeks. The editor could not say definitely whether papers received in the near future would be accepted. Apparently about thirty papers will be accepted, and this number have already been received, but since some of these will require extensive editing and will therefore miss the next issue the editor thinks there will be space for ten papers more,

I mean, of course, our respective papers to be published jointly in the same issue.

/providing they do

providing they do not require much editing. Your paper will presumably have to be returned to you since, in such subjects as genetics, any small alterations might alter the meaning. It is very hard therefore to say whether or not our papers will appear in the November issue *for certain.*

The following number goes to press on the 17th August and will appear in January, i.e. only two months later. So far as I am concerned I think that, whatever the circumstances, our papers should appear in the same issue, and, for my part, I am prepared to have mine withheld until the January number. In fact, I would rather prefer this since I would like to have the time to swell some of my figures to more substantial numbers, although I do not propose to include any more ^{new} work than that which has been done up to the present time.

I have not yet started to write my paper but I gather that yours is nearing completion and, since I presume you would prefer your paper to appear in the next number if possible I will get down to it at once. The editor says that he will ensure that both papers are published together and, if necessary, will withhold one until the other is ready.

If you agree to this I will try not to default but, as I have said, I am quite prepared to wait the extra two months. Since I have no desire to establish for myself any priority in the discovery of F+ I do not propose to publish a summary of my recent paper in the issue which has just gone to press. I think that whatever honours there are in the matter should be equally divided or, if anything, the priority should go to you and Lederberg. Please let me know your views about withholding publication until the January issue. It might be that your paper will just miss the next issue and in that case I would value the next two months to clean up my results, although I am not bothering unduly about this.

In the next day or so I shall be sending you a copy of my recent paper. This will be the nucleus of my J.G.M. communication and I do not propose to add significantly to its content apart from expansion and mode of presentation. It comprises the views which I think I now hold and you can, if you wish, use [^]them freely in your paper. While I do not hold my theory strongly I feel that it is not an unreasonable one and since I have hitherto used it [^]extensively as a working hypothesis I will continue to do so, unless you prove it wrong. I think it a good, and possibly fruitful, thing that there should be two rather opposing theories on

/this matter. Both yours

with criticism
with success

UNIVERSITY OF LONDON



POSTGRADUATE MEDICAL SCHOOL
OF LONDON

Telegrams
POSTGRADMED CHISK LONDON
Telephone
SHEpherd's Bush 1260 (4 lines)

DUCANE ROAD
LONDON, W.12

this matter. Both yours and mine ^{probably} contain a certain amount of the truth and eventually the two together may show things up in a better and truer perspective.

I got the impression from recent letters from Lederberg that his views too were rather in the melting-pot.

Nora sends you her best wishes,

With kind regards,

Yours sincerely,

William Hayes

Dr. L. L. Cavalli,
Istituto Sieroterapico Milanese,
Via Darwin 20,
Milano, Italy.